

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 66 (1948)
Heft: 19

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 19 Bern, Samstag 24. Januar 1948

66. Jahrgang — 66^{me} année

Berne, samedi 24 janvier 1948 N° 19

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephone Nummer (031) 216 80
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Prämienloshandel (erloschene Bewilligung). Commerce de valeurs à lots (autorisation caduque).
Anmeldung von Bauhandwerkerforderungen (Aufruf).
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 123246—123275.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. dn 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des beisteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern Konkursamt Bern (109)
Gemeinschuldnerin: Jenny Jeanette, Fräulein, Pavillonweg 10, Bern.
Datum der Eröffnung: 6. Januar 1948.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 13. Februar 1948.

Kt. Solothurn Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach (107)
Gemeinschuldner: Vogt Wilhelm, von und in Grenchen, Inhaber der Einzelfirma W. Vogt, Handel mit Mass-Konfektionskleidern sowie Manufakturwaren, Grenchen.
Datum der Konkursöffnung: 3. Dezember 1947.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis und mit 14. Februar 1948.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Solothurn Konkursamt Ollen-Gösgen, Ollen (103)
Ueber Bühler Hans, jun. Parkettgeschäft, in Hägendorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 13. Januar 1948 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 19. Januar 1948 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. Februar 1948 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 400 Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zug Konkursamt Zug (110)
Ueber Tissot Francis, Löwenplatz 4, Zug, früher wohnhaft in St. Immer, ist durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten Zug vom 13. Januar 1948 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 20. Januar 1948 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. Februar 1948 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 500 Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (125)
Failli: Bridel-Meyer Georges, représentant, 24, chemin de Montelly, à Lausanne.
Date du prononcé: le 16 janvier 1948.
Délai pour avancer les frais de 300 fr.: le 3 février 1948.

Kollokationsplan — Etat de collocation (SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern Konkursamt Bern (111)
Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars
Gemeinschuldner: Burnier Paul, Inhaber der Velo-Garage Ryfliggässchen 10, Bern, wohnhaft Tscharnerstrasse 7, Bern.
Anfechtungsfrist: 3. Februar 1948.

Kt. Bern Konkursamt Bern (112)
Gemeinschuldnerin: Eggimann Martha, Frau, gesch. Lüthi, Merceriewaren-geschäft, Schillingstrasse 28, Bern.
Anfechtungsfrist: 3. Februar 1948.

Kt. Bern Konkursamt Interlaken (113)
Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars
Konkursamtliche Liquidation über die Nachlass der: Zurbuchen-Michel Christen, gewesener Vertreter, und dessen ebenfalls verstorbenen Ehefrau, Zurbuchen Bertha, geb. Michel, beide wohnhaft gewesen in Ringgenberg.
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis und mit dem 3. Februar 1948.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (114)
Im summarischen Konkursverfahren über Bischof Roger, technischer Angestellter, früher in Martigny, nun Pilatusstrasse 20 in Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar auf. Beschwerden bezüglich Anscheidung von Kompetenzstücken nach SchKG. Art. 92 sind binnen der Auflagefrist geltend zu machen.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (115)
Im Konkurs über Egli-Blättler Agnes, Frau, Leinen- und Baumwollfabrikate, Ulmenstrasse 17 in Luzern, früher Hergiswil am See, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch das Konkursinventar und das Protokoll über die Eigentumsansprüche auf Beschwerden bezüglich Ausscheidung von Kompetenzstücken nach SchKG Art. 92 und Begehren um Abtretung der Massarechte nach SchKG. Art. 260 sind binnen gleicher Frist schriftlich geltend zu machen.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (116)

Im summarischen Konkursverfahren über Hofstetter Hans, früher Wirt zum Restaurant « Winkelried », Luzern, nun in Allschwil, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprüche auf Beschwerden bezüglich Ausscheidung von Kompetenzstücken nach SchKG. Art. 92 sowie Begehren um Abtretung der Massarechte nach SchKG. Art. 260 sind binnen gleicher Frist geltend zu machen.

Kt. Schaffhausen Konkursamt Stein am Rhein (108)

Im Konkurs des Huber Rudolf, Baugeschäft, in Stein am Rhein, liegen das Inventar und Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf. Sie erwachen in Rechtskraft, wenn sie nicht bis zum 31. Januar 1948 vor dem Konkursgericht angefochten werden. Die II. Gläubigerversammlung findet statt: am Donnerstag, den 5. Februar 1948, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus, 2. Stock, in Stein am Rhein.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (117)

Gemeinschuldner: Frutiger-Peter Walter, geb. 1913, Vertreter, in Aarau, Kirchgasse 17.

Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis 4. Februar 1948, erstere beim Bezirksgericht Aarau, letztere beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Allfällige Begehren um Abtretung von Anfechtungs- und Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. sind bei Vermeidung des Ausschlusses bis 4. Februar 1948 an das Konkursamt Aarau zu stellen.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites, La Chaux-de-Fonds (118)

Faillit: Dick René-Gaston, anciennement marchand-primeurs, 6, rue de la Balance, à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation de la faillite sus-indiquée est déposé à l'Office précité où il peut être consulté.

Les actions en contestation ou rectification doivent être introduites dans les dix jours à dater du 24 janvier 1948, soit jusqu'au 3 février 1948 inclusivement, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (126)

Rectification d'état de collocation

Faillit: Balsiger Louise-Catherine, Dame V^{re}, fabrique de bijouterie, 5, rue Lamartine, 15, rue de Neuchâtel, et 24^{bis}, rue de la Servette, Genève. Délai pour intenter action: 4 février 1948.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Ct. de Berne Office des faillites, La Neuveville (119)

Faillit: Bernhard Hans, divorcé Hottenberg, fabrique de vinaigre à Cerlier, domicilié à La Neuveville, actuellement à Berne. Date de l'ordonnance de clôture: 20 janvier 1948.

Kt. Aargau Konkursamt Baden (120)

Gemeinschuldner: Schödler Heinrich, 1896, Schneidermeister, von Willigen, in Wettingen. Datum des Schlusses: 20. Januar 1948.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (127/8)

Dans son audience du 15 janvier 1948, le président de la Chambre des poursuites et faillites du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1. « Autax », Wursten Georges, outillages, à Lausanne.
2. Soudex, S. A., soudures, à Prilly.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Solothurn Konkursamt Solothurn (121)

Einzigsteigerungen

Zuhanden der Konkursmasse Frei Max, Baugeschäft in Solothurn, werden Mittwoch, den 4. Februar 1948, 15 Uhr, im Obergerichtssaal (Amthaus 2. Stock) in Solothurn, an eine einmalige öffentliche Steigerung gebracht die Liegenschaften:

1. Grundbuch Solothurn Nr. 3147

5 a 47 m² Hausplatz und Garten an der Krutterstrasse, geschätzt Fr. 222.—
Wohnhaus im Rohbau, geschätzt > 15 000.—
Total Grundbuchschatzung > 15 222.—
Konkursamtliche Schätzung Fr. 33 000.—

2. Grundbuch Solothurn Nr. 3148

2 a 93 m² Hausplatz und Garten an der Krutterstrasse, geschätzt Fr. 114.—
Wohnhaus im Rohbau, geschätzt > 10 700.—
Total Grundbuchschatzung > 10 814.—
Konkursamtliche Schätzung Fr. 15 000.—

3. Grundbuch Solothurn Nr. 3149

2 a 88 m² Hausplatz und Garten an der Krutterstrasse, geschätzt Fr. 112.—
Wohnhaus im Rohbau, geschätzt > 10 700.—
Total Grundbuchschatzung > 10 812.—
Konkursamtliche Schätzung Fr. 14 500.—

4. Grundbuch Solothurn Nr. 3150

2 a 85 m² Hausplatz und Garten an der Krutterstrasse, geschätzt Fr. 110.—
Wohnhaus im Rohbau, geschätzt > 10 700.—
Total Grundbuchschatzung > 10 810.—
Konkursamtliche Schätzung Fr. 14 500.—

5. Grundbuch Solothurn Nr. 3151

4 a 25 m² Hausplatz und Garten an der Krutterstrasse, geschätzt Fr. 165.—
Wohnhaus, Rohbau unvollendet, ohne staatliche Versicherung
Konkursamtliche Schätzung Fr. 11 500.—

6. Grundbuch Solothurn Nr. 3152

2 a 10 m² Wegareal an der Krutterstrasse, geschätzt Fr. 80.—
Konkursamtliche Schätzung Fr. 1.—

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 24. Januar 1948 bis 3. Februar 1948 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Der dem Gemeinschuldner zugesicherte Gemeindegeldanspruch geht auf den Erwerber über.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme eine Barzahlung von Fr. 1500 zu leisten.

Solothurn, den 21. Januar 1948.

Konkursamt Solothurn: W. Isler, Notar.

Kt. St. Gallen Konkursamt See, Rapperswil (129)

Konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung

(Einzigsteigerung nach Art. 26 der Verordnung vom 24. Januar 1941)

Gemeinschuldner: Nachlass des Jenny Max, Dr. iur., Zürich 7.

Ganttag: Mittwoch, 25. Februar 1948, 13¹⁵ Uhr.

Gantlokal: Hotel « Bahnhof », Uznach.

Auflage der Steigerungsbedingungen: 7. bis 16. Februar 1948.

Grundpfand:

Kat.-Nr. 404 in der Bleiche, Uznach, bestehend aus:
Wohnhaus Nr. 144, brandversichert für Fr. 21 000.—
Stickerlokal Nr. 145, brandversichert für > 11 600.—

Total des ordentlichen Assekuranzwertes Fr. 32 600.—
nebst 7 a 32 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 47 700.—

Im übrigen wird auf Art. 257—259 SchKG., Art. 71 ff. KV. und Art. 130 ff. VZG. verwiesen.

Konkursamt See in Rapperswil

(auf Requisition des Konkursamtes Zürich-Fluntern).

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Bern Betreibungsamt Interlaken (104)

Einzigsteigerung

Im Pfandverwertungsverfahren gegen die Grand Hotel Viktoria A. G., Wengen, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, wird Montag, den 1. März 1948, nachmittags 3 Uhr, in der Wirtschaft « Sternen », Lauterbrunnen, auf eine einmalige Steigerung gebracht:

I. Lauterbrunnen Grundbuchblatt Nr. 2856

Ein Besitzung im Wengiboden in Wengen, enthaltend:
a. das unter Nr. 1350 A für Fr. 544 000 brandversicherte Grand Hotel Viktoria;
b. das unter Nr. 1350 B für Fr. 52 400 brandversicherte Chalet,
c. die Gebäudeplätze, Umschwung, Garten, Anlagen und Wiese, laut Grundbuch 40,03 Aren enthaltend.

II. Lauterbrunnen Grundbuchblatt Nr. 1726 A

Ein Stück Land im Wengiboden in Wengen, laut Grundbuch 0,18 Aren enthaltend.

III. Lauterbrunnen Grundbuchblatt Nr. 3003

Ein Stück Wiesenland und Anlagen auf der Wangfuhren im Wengiboden, laut Grundbuch 20 Aren haltend.

Ferner wird mitversteigert das im Grundbuch als Zugehör angemerkte Hotelmobiliar laut Inventar vom 1. Juli 1924 im Schätzungswerte von Fr. 376 027.35.

Grundsteuerschatzung

Von Art. 1 Fr. 428 330; von Art. 2 Fr. 70; von Art. 3 Fr. 5650.
Amtliche Schätzung von Art. 1 bis 3 inklusive Hotelzugehör Fr. 530 000.
Eingabefrist: 13. Februar 1948.

Die Steigerungsbedingde und das Lastenverzeichnis liegen 10 Tage vom 17. Februar 1948 an im Bureau des Betreibungsamtes Interlaken zur Einsicht auf.

Interlaken, den 20. Januar 1948.

Betreibungsamt Interlaken: Brunner.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria pei concordato e invito al creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Solothurn Konkurskreis Olten-Gösgen (105)

Schuldner: Wunderlich Kurt, dipl. Optiker, Olten.
Datum der Stundungsbewilligung: 14. Januar 1948.
Dauer der Stundung: 2 Monate.
Sachwalterschaft: Konkursamt Olten-Gösgen in Olten.
Eingabefrist: bis und mit 13. Februar 1948. (Die Forderungen sind Wert 14. Januar 1948 zu berechnen.)
Gläubigerversammlung: Freitag, den 5. März 1948, 14.30 Uhr, im Hotel «Löwen», I. Stock, Olten.
Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Versammlung, beim Sachwalter.

Ct. Ticino Circondario di Lugano (130)

Debitore: Jauch Oscar, fu Giuseppe, arch., impresa di carpenteria e copertura di tetti, via Sorengo, Lugano.
Data del decreto di moratoria del pretore di Lugano-Città: 20 gennaio 1948.
Durata della moratoria: quattro mesi.
Commissario del concordato: rag. Virgilio Bertini, ufficio commerciale-finanziario, via E. Bossi 6, Lugano.
Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione.
Adunanza dei creditori: 5 maggio 1948, alle ore 15, nello studio del commissario del concordato.
Esame degli atti: a partire dal 25 aprile 1948, presso il commissario del concordato.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(L. E. F. 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Luzern Amtsgeschäftspräsident von Luzern-Stadt (122)

Schuldner: Mattli Armiu, Kaufmann, Sternegg 14, Luzern.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Samstag, den 14. Februar 1948, vormittags 10 Uhr, im Amtsgeschäftsgebäude (Bureau 12), Grabenstrasse 2, Luzern.
Luzern, den 21. Januar 1948.
Amtsgeschäftspräsident II von Luzern-Stadt: Dr. W. Fischler.

Kt. Aargau Bezirksgericht Aarau (131)

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 21. Januar 1948 zur Verhandlung über den von der Baustoff Aarau A.G., in Suhr, mit ihren Gläubigern abzuschliessenden Nachlassvertrag Verhandlung angesetzt auf Mittwoch, den 11. Februar 1948, 11 Uhr, im Bezirksgerichtssaal in Aarau, unter Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung angebracht werden können.
Aarau, den 21. Januar 1948.

I. A. des Bezirksgerichts Aarau: der Gerichtsschreiber.

Ct. Ticino Pretura di Lugano-città (106)

La Pretura di Lugano-Città rende noto di aver, in base all'art. 304 L. di E.F., fissata l'udienza di giovedì 29 gennaio 1948, alle ore 14.30, per gli incombeuti relativi all'omologazione del concordato proposto da Picuri Enrico, ristorante «Orologio», in Lugano; avvertendo che in detta udienza i creditori potranno far valere le loro opposizioni.

Lugano, 20 gennaio 1948.

Per la Pretura di Lugano-Città, il segretario-agg.: Ferdinando Rezzonico.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Zürich Konkurskreis Zürich-Allstadt (132)

Im Nachlassverfahren der Firma Justitz & Co., Bahnhofstrasse 46, Zürich, in Nachlassliquidation, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Liquidator zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, d. h. vom 26. Januar bis 4. Februar 1948 beim Einzelrichter des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Ueberdies wird auf das Beschwerderecht gemäss Art. 28, Absatz 3 der Verordnung des Bundesgerichtes betreffend das Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen vom 11. April 1935, ergänzt durch Verordnung vom 26. Februar 1936, aufmerksam gemacht.

Zürich, den 22. Januar 1948.

Justitz & Co. in Nachlassliquidation;
der Liquidator: Dr. Erich Krafft, Rechtsanwalt,
Bahnhofstrasse 46, Zürich.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

Kt. Basel-Stadt Zivilgericht Basel-Stadt (133)

Mittwoch, den 28. Januar 1948, 11.30 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, I. Stock, über die Bewilligung des von Boder-Steiner J. O., unbeschränkt haftender Gesellschafter der falliten Firma Hermann & Co., Bruderholzstrasse 57, Basel, gestellten Gesuches um Nachlassstundung gemäss Art. 294 SchKG. verhandelt, wozu die Gläubiger des Gesuchstellers eingeladen werden.

Basel, den 22. Januar 1948.

Zivilgerichtsschreiberei Basel: Prozesskanzlei.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Luzern Amtsgeschäftspräsident von Luzern-Stadt (123)

Gesuch um Aufschiebung der Konkursöffnung

Die Firma Huguenin H. A. G., Alpenstrasse 3/5, Luzern, hat bei der unterzeichneten Amtsstelle unter Berufung auf Art. 725, Abs. 3 rev. OR. das Gesuch um Aufschiebung der Konkursöffnung gestellt.

Allfällige Einwendungen gegen das von der Schuldnerin beantragte Verfahren sind in schriftlicher Eingabe und unter Angabe von Gründen bis zum 7. Februar 1948 beim unterzeichneten Konkursrichter, bei dem auch die Akten zur Einsichtnahme aufliegen, geltend zu machen, ansonst Verzicht auf Einreden angenommen wird.

Luzern, den 21. Januar 1948.

Amtsgeschäftspräsident II von Luzern-Stadt,
als Konkursrichter: Dr. W. Fischler.

Ct. du Valais Tribunal cantonal, Sion (124)

Sursis concordataire

Le Tribunal cantonal du Valais, en sa séance du 7 janvier 1948, a réformé la décision du juge-instructeur de l'arrondissement de Sion du 2 décembre 1947, révoquant le sursis concordataire octroyé à Hennemann Raymond, commerçant, actuellement domicilié à Lausanne.

En conséquence le dit sursis concordataire est rétabli.

Sion, le 21 janvier 1948.

P. O. Le greffier du Tribunal cantonal: V. de Werra.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe. Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi.

Bis auf weiteres werden ausnahmsweise in der Samstagnummer nach den Stiftungspublikationen auch andere Handelsregisterertragungen veröffentlicht. Jusqu'à nouvel avis nous ferons aussi paraître exceptionnellement le samedi d'autres publications concernant le registre du commerce à la suite de celles relatives aux fondations.

Zürich — Zurich — Zurigo

14. Januar 1948.

Alters- und Unterstützungskasse der Pfenninger & Cie. A.-G., in Wädenswil, Stiftung (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1942, Seite 1174). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 11. November 1947 wurde die Stiftungsurkunde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde (Bezirksrat Horgen) vom 28. November 1947 abgeändert. Die Stiftung hat nun den Zweck, im Falle von Alter, dauernder Arbeitsunfähigkeit und unverschuldeter Notlage den Angestellten und Arbeitern beiderlei Geschlechts der Pfenninger & Cie. A.-G. » und, im Todesfall, den Hinterbliebenen verstorbener Betriebsangehöriger einmalige oder regelmäßige Fürsorgebeiträge (Unterstützungen und Pensionen) zu gewähren. Die Unterschrift von Gustav Irmiger ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Jürg Jegher-Pfenninger, von Avers und in Kilchberg (Zürich). Er führt Kollektivunterschrift. Ernst Felber-Rutishauser führt nun statt Einzelnebenfalls Kollektivunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien führen jetzt die Mitglieder des Stiftungsrates: Ernst Felber-Rutishauser, Präsident, Hans Pfenninger, Aktuar, und Jürg Jegher-Pfenninger.

14. Januar 1948.

Personalfürsorgestiftung der Firma Ri-Ri A. G., in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 18. Dezember 1947 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter beiderlei Geschlechts der « Ri-Ri A. G. », in Zürich, und deren Hinterbliebenen, insbesondere bei Alter, Invalidität und Tod. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen die Mitglieder des Stiftungsrates Friedrich Scheidegger, von Huttwil, Vorsitzender; Max Bürgin, von Basel, Protokollführer, beide in Zürich, und Oskar Rubeli, von Tschugg, in Bern. Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 6 in Zürich 1 (bei der Ri-Ri A. G.).

14. Januar 1948.

Wohlfahrtsfonds für Angestellte der Mech. Eisenwarenfabrik A.-G. Kempten (Zeh.), in Kempten, Gemeinde Wetzikon. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 13. Dezember 1947 eine Stiftung. Sie bezweckt, Fürsorgemassnahmen zugunsten der Angestellten der Firma « Mech. Eisenwarenfabrik A.-G. in Kempten (Zeh.) », in Kempten, Gemeinde Wetzikon, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und in Ausnahmefällen von unverschuldeter Notlage zu treffen. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Diese sind: Dr. Oskar

Haegi, von Kappel a. A., in Zürich, Präsident; Gottlieb Zollinger-Stapper von Egg (Zürich), und Paul Hofmann-Honegger, von Schlossrued, diese beiden in Kempten, Gemeinde Wetzikon, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Geschäftslokal: bei der Stifterin.

14. Januar 1948.

Personalfürsorge-Stiftung Gebr. Rehm, Bubikon, in Bubikon (SHAB. Nr. 93 vom 21. April 1943, Seite 898). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 20. Dezember 1947 wurde die Stiftungsurkunde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde (Bezirksrat Hinwil) vom 29. Dezember 1947 abgeändert. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma «Gebrüder Rehm», in Bubikon, sowie deren Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter besonderer Notlage. Anton Schönbächler ist nicht mehr Mitglied des Stiftungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Jean Suter, von Dörfingen, in Bubikon. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Januar 1948.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Kugellagerwerke J. Schmid-Roost A.-G., Nachf. Schmid & Co., Zürich, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1945, Seite 971). Johann Rudolf Müller ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Oskar Keller, von Opfikon, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der Einzelunterschrift führenden Stiftungsratsmitglieder.

14. Januar 1948.

Ferienheim Thalwil zum Hirschen in Schwellbrunn, in Thalwil, Stiftung (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1931, Seite 1930). Die Unterschriften von Emil Staub, Ernst Moser und Else Kelhofer sind erloschen. Es führen Unterschrift die Mitglieder der Kommission: Pfr. Heinrich Gubler, von Zürich und Thalwil, Präsident, Benjamin Schinzel, von Thalwil und Oberrieden, Vizepräsident, Heinrich Lienhard, von Bilten und Regensberg, Aktuar, diese alle in Thalwil, sowie Paul Rüegg-Rüegg, Quästor (bisher). Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar oder Quästor.

20. Januar 1948.

Fürsorge-Stiftung der PATVAG, Aktiengesellschaft für Biochemie, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 29. Dezember 1947 eine Stiftung. Ihr Zweck ist der Schutz der ständig im Dienst der «Patvag, Aktiengesellschaft für Biochemie», in Zürich, stehenden Angestellten und ihrer Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod und die Gewährung von Hilfe bei unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Präsident führt je mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates Kollektivunterschrift. Diesem gehören an: Dr. Rudolf Oswald, von Aadorf, in Zürich, Präsident; Hermann Keller, von Freienstein (Zürich), in Teufen, Gemeinde Freienstein (Zürich), Vizepräsident, und Gertrud Bauer, von und in Zürich, Kassierin und Aktuarin. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 12 in Zürich 1 (bei der «Patvag, Aktiengesellschaft für Biochemie»).

21. Januar 1948.

Fürsorgefonds für Angestellte der «BP», Benzin- und Petroleum-A.G., in Zürich 1, Stiftung (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1945, Seite 766). Als Mitglied des Stiftungsrates wurde gewählt Hans Zollinger, von Urdorf, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

21. Januar 1948.

Personalfürsorge-Stiftung der Kommanditgesellschaft «ESWA, Ernst und Co., Spezialgeschäft für Wäscherei- und Glätterei-Bedarfsartikel», in Zürich 2 (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1945, Seite 746). Neues Domizil: Eggbühlstrasse Nr. 28 in Zürich 11 (bei der Firma «ESWA, Ernst & Co., Spezialgeschäft für Wäscherei- und Glätterei-Bedarfsartikel»).

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

14. Januar 1948.

Jakob Emanuel von Wattenwyl Stiftung, Reservat Heidenweg, in Bern (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1937, Seite 422). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Dezember 1947, Regierungsrätlich genehmigt am 16. Dezember 1947 auf den Antrag des Regierungstatthalters II von Bern als Aufsichtsbehörde, ist die Stiftungsurkunde vom 21. Juli 1928 teilweise abgeändert worden. Die Stiftung steht unter der Leitung der Bernischen Gesellschaft für Vogelkunde und Vogelschutz. Das Organ der Stiftung ist ein Verwaltungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern. Diese gehören in der Regel dem Vorstand der Bernischen Gesellschaft für Vogelkunde und Vogelschutz an. Für die Stiftung zeichnen kollektiv je zu zweien Präsident, Vizepräsident und Sekretär/Kassier. Dr. Fritz Siegfried, als Präsident und Dr. Ulrich A. Corti, als Vizepräsident sind zurückgetreten und Lina Hess-Krebs, als Sekretärin, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gewählt wurden: Dr. Fritz Gerber, von Schangnau, in Bern, als Präsident; Dr. Fritz Blatter, von Schwendibach, in Bern, als Vizepräsident, und Ernst Hänni, von Köniz, in Bern, als Sekretär/Kassier. Neues Domizil: Vereinsweg 10 (beim Präsidenten).

15. Januar 1948.

Stiftung zugunsten der Arbeiter der Firma Neher A.G., in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Dezember 1947 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung der Arbeiter der Firma «Neher A.G.», in Bern, und im Falle des Todes des Arbeiters des überlebenden Ehegatten, der Nachkommen und der Eltern sowie der zu Lebzeiten des Arbeiters von ihm unterhaltenen Personen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den Stiftungsrat. Dieser setzt sich aus 3 bis 5 Mitgliedern zusammen, die von der Stifterfirma zu bezeichnen sind und wobei mindestens ein Mitglied aus dem Kreise der Arbeitnehmer zu bestimmen ist. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Dem Stiftungsrat gehören an: Paul Neher, von Gadmen, in Bern, als Präsident; Klara Neher-Reber, von Gadmen in Bern; Viktor Vernier, von Waldkirch, in Wabern-Gurtenbühl, Gemeinde Köniz. Domizil der Stiftung: Belpstrasse 20 (im Bureau der Firma «Neher A.G.»).

15. Januar 1948.

Stiftung zugunsten der Angestellten der Firma Neher A.G., in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Dezember 1947 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung der Angestellten der Firma «Neher A.G.», in Bern, und im Falle des Todes des Angestellten des überlebenden Ehegatten, der Nachkommen und der Eltern sowie der zu Lebzeiten des Angestellten von ihm unterhaltenen Personen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den Stiftungsrat. Dieser setzt sich aus 3 bis 5 Mitgliedern zusammen, die von der Stifterfirma zu bezeichnen sind und wobei mindestens

ein Mitglied aus dem Kreis der Arbeitnehmer zu bestimmen ist. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Dem Stiftungsrat gehören an: Paul Neher, von Gadmen, als Präsident; Klara Neher-Reber, von Gadmen, und Adolf Gammetter, von Lützelflüh; alle in Bern. Domizil der Stiftung: Belpstrasse 20 (im Bureau der Firma «Neher A.G.»).

19. Januar 1948.

Fürsorge-Stiftung für das Personal des Schweiz. Serum- und Impfinstitutes Bern, in Bern (SHAB. Nr. 144 vom 22. Juni 1944, Seite 1308). Prof. Dr. Emil Bürgi ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu zum Präsidenten des Stiftungsrates wurde gewählt Dr. h. e. Carl Moser, von Zäziwil, in Bern; er führt Einzelunterschrift.

21. Januar 1948.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hans Weibel A.G., in Bern-Bümpliz. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. Dezember 1947 eine Stiftung. Sie bezweckt die Wohlfahrt für Angestellte und Arbeiter der Stifterfirma «Hans Weibel A.G., Bauunternehmung», in Bern-Bümpliz, insbesondere die Alters-, Invaliden-, Hinterbliebenenfürsorge, die Fürsorge gegen Krankheit, Unfallfolgen und Arbeitslosigkeit, soweit in solchen Fällen nicht durch öffentliche oder staatliche Fürsorgeeinrichtungen Hilfe geboten wird. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, wovon zwei durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma und 1 Mitglied von den Destinatären aus ihrer Mitte ernannt wird. Wilhelm Steiner-Weibel, von Eggwil, in Bern-Bümpliz, ist Präsident mit Einzelunterschrift. Domizil der Stiftung: Rehhagstrasse 3, Bern-Bümpliz (beim Sitz der Stifterfirma «Hans Weibel A.G., Bauunternehmung»).

Bureau Büren a. d. A.

19. Januar 1948.

Fürsorge-Stiftung der Angestellten und Arbeiter der Firma Enicar S.A., in Lengnau, in Lengnau, Stiftung (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1947, Seite 95). Durch Beschluss der Stifterfirma und des Stiftungsrates vom 3. November 1947 sowie der Aufsichtsbehörde, Einwohnergemeinderat von Lengnau, vom 18. Dezember 1947, wurde die Stiftungsurkunde geändert.

Bureau de Delémont

21 janvier 1948.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Condor, manufacture suisse de cycles et motocycles, à Courfaivre, fondation (FOSC. du 6 mai 1941, No 105, page 882). La signature collective est conférée à Louis Theurillat, de St-Brais, à Porrentruy, nouveau membre du conseil d'administration. Par suite de démission, Charles Theurillat ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est radiée.

Luzern — Lucerne — Lucerna

15. Januar 1948.

Fürsorgefonds der Lachappelle Holzwerkzeugfabrik A.G., in Kriens (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1944, Seite 1347). Laut öffentlicher Urkunde vom 8. Januar 1948 wurde das Stiftungsstatut mit Genehmigung des Gemeinderates von Kriens vom 23. Dezember 1947, teilweise abgeändert. Der Zweck wird wie folgt umschrieben: Schutz der Angestellten und Arbeiter der Lachappelle Holzwerkzeugfabrik A.G. durch finanzielle Zuwendungen gegen die wirtschaftlichen Folgen von hohem Alter, Invalidität, Krankheit und Tod. Zur Erreichung des Zweckes können das Stiftungskapital und die Erträge verwendet werden. Die Stiftung ist auch berechtigt für sämtliche Angestellte und Arbeiter oder für einen Teil von ihnen Versicherungsverträge abzuschliessen oder in bestehende Versicherungsverträge einzutreten.

Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau de Fribourg

19 janvier 1948.

Personalfürsorge-Stiftung der A. G. Frelburger Nachrichten, à Fribourg. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 17 décembre 1947, une fondation. Elle a pour but l'institution de prestations aux employés de l'administration, de la rédaction et de la régie des annonces de la société anonyme «Aktiengesellschaft der Frelburger Nachrichten», l'amélioration des conséquences économiques. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de trois membres, nommés par le conseil d'administration de la société anonyme. La fondation est représentée par la signature collective du président et du secrétaire. Alois Baeriswyl, d'Alterswil, est président. René Binz, de Guin, secrétaire; les deux à Fribourg. Adresse de la fondation: 10, rue de la Gare. Annoncenbureau der «Frelburger Nachrichten».

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

19. Januar 1948.

Personalfürsorge-Stiftung der Backstein A.G. Basel, in Basel. Unter diesem Namen besteht laut Urkunde vom 22. Dezember 1947 eine Stiftung zur Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma bzw. ihrer Angehörigen, insbesondere gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter besonderer Notlage. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Othmar Gerster, von Laufen, in Binningen, als Präsident; Dr. Alphonse Gemuseus, von und in Basel, und Hans Reber, von Wimmis, in Oberwil (Basel-Landschaft). Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Viaduktstrasse 60.

19. Januar 1948.

Wohlfahrtsfonds der Firma Epsteln vormals Gebrüder Epsteln, in Basel (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1945, Seite 3268/9). Durch Urkunde vom 17. Dezember 1947 wurde das Stiftungsstatut mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde vom 15. Januar 1948 geändert. Der Name lautet nun **Wohlfahrtsfonds der Firma Epstein**.

21. Januar 1948.

Stiftung für Personalfürsorge der Schweizerischen Reederel A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1946, Seite 3635). Zeichnungsberechtigung wurde erteilt an Ernst Gall, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

15. Januar 1948.

Unterstützungsfonds der Thommens Uhrenfabriken A.G., in Waldenburg (SHAB. Nr. 121 vom 28. Mai 1945, Seite 1200). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 20. November 1947 wurde diese Stiftung aufgehoben. Sämtliche Rechte und Pflichten sowie das Stiftungskapital wurden dem «Hilfsfonds Thommens Uhrenfabriken A.G.», in Waldenburg, abgetreten. Als Aufsichtsbehörden haben der Regierungsrat am 9. Dezember 1947 und das Obergericht am 23. Dezember 1947 der Löschung zugestimmt. Die Stiftung wird gelöscht.

15. Januar 1948.

Fürsorgefonds für die Angestellten und Arbeiter der Firma W. Herrli, in Arlesheim. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 31. Dezember 1947 eine Stiftung. Sie bezweckt die Ausrichtung von Zuwendungen an die Angestellten und Arbeiter der Firma « W. Herrli » und ihrer Angehörigen zur Linderung der wirtschaftlichen Folgen von Arbeitslosigkeit, Krankheit, Invalidität, Alter, Tod und anderer unverschuldeter Notlage. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Walter Herrli-Trachsel, von Lyssa, in Arlesheim. Er zeichnet einzeln. Austrasse 21.

15. Januar 1948.

Personalfürsorge-Stiftung der Tonwerk Lausen A. G., in Lausen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Dezember 1947 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der « Tonwerk Lausen A. G. » sowie für die Familienangehörigen durch Unterstützungen bei Alter, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit, Tod und unverschuldeter Notlage. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen aus mindestens drei Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat. Es führen Kollektivunterschriften zu zweien: Theodor Tschopp-Schlüter, von Waldenburg, in Lausen, als Präsident, und Max Madörin-Bay, von Zuzgen, in Sissach. Geschäftslokal: bei der Stifterin.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

17. Januar 1948.

von Mandach'sches Familien-Legat, in Schaffhausen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Dezember 1947 eine Stiftung. Sie verfolgt den gleichen Zweck, dem das bisherige von Mandach'sche Familienlegat gedient hat. Darnach sollen drei Viertel der Erträge des Stiftungsvermögens verwendet werden zu wohltätigen Zwecken und für die Ausrichtung von Beiträgen an gemeinnützige Institutionen des Kantons Schaffhausen. Ein Viertel der Erträge soll zum Kapital geschlagen werden und zu dessen Aneufung dienen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Es sind dies: Dr. med. Gerold von Mandach, Präsident und Verwalter; Dr. med. Erwin von Mandach und Frau Dr. med. Eleonore von Mandach-Peter; alle von und in Schaffhausen. Der Verwalter führt Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv. Domizil der Stiftung: Hochstrasse 3 (bei Dr. Gerold von Mandach).

Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

20. Januar 1948.

Fürsorge-Stiftung der Firma Albin Breitenmoser AG. in Appenzell, in Appenzell (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1947, Seite 2587). Laut öffentlicher Urkunde vom 8. Januar 1948 wurden, mit Genehmigung der Standeskommission als Aufsichtsbehörde vom 17. Januar 1948, die Statuten teilweise geändert. Bei Versicherungsverträgen zugunsten der Destinatäre muss die Stiftung Versicherungsnehmerin sein.

Grauhünden — Grisons — Grigioni

15. Januar 1948.

Fürsorge-Stiftung Sterbekasse des Verband Schweiz. P. T. T. Angestellter Sektion Chur Post, in Chur. Unter diesem Namen ist am 31. Mai 1947 eine Stiftung errichtet worden. Sie bezweckt den Hinterbliebenen der Mitglieder der Stifterin bei Todesfall einen Sterbebeitrag von Fr. 900 zu entrichten. Die Stiftung behält sich vor, das Sterbegeld zu erhöhen oder in abgestufter Form auszuzahlen. Die Ausrichtung des Sterbegeldes wird auf Frau und Kinder sowie Eltern beschränkt, immerhin kann dieses auf begründetes Gesuch hin weiteren Personen ausbezahlt werden. Organe der Stiftung sind der aus fünf Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Unterschrift führt der Präsident gemeinsam mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates. Der Stiftungsrat wurde wie folgt bestellt: Meinrad Hoby, von Pfäfers (St. Gallen), Präsident; Hans Caprez, von Trins; Hans Lavini, von Rhein; Baltasar Gredig, von Safien, und Albert Stuppan, von Ardez (Engadin), alle in Chur.

Aargau — Argovie — Argovia

22. Januar 1948.

Personal-Fürsorge-Stiftung der Mechanischen Fassfabrik Rheinfelden A.-G., in Rheinfelden (SHAB. Nr. 24 vom 31. Januar 1942, Seite 239). Die Unterschriften von Walter Boller und Otto Klemm sind erloschen.

22. Januar 1948.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Bugmann, Schifferli & Cie., in Döttingen, in Döttingen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 4. Dezember 1947 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma « Bugmann, Schifferli & Cie. », in Döttingen, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und unverschuldeter Notlage. Organe sind der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident kollektiv mit je einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates. Präsident ist Ernst Bugmann; Aktuar: Adelbert Richard, und Beisitzer: Hans Schifferli, junior, alle von und in Döttingen. Domizil: Bureau der Firma.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

19 gennaio 1948.

Fondo di previdenza per il personale della Supercinema S. A., in Lugano. Sotto questa denominazione si è costituita, mediante atto notarile del 20 dicembre 1947, una fondazione avente per scopo la previdenza a favore del personale della « Supercinema S. A. » nonché dei loro famigliari e superstiti mediante la concessione di indennità in caso di vecchiaia, di morte, di invalidità, di servizio militare o di disoccupazione. La fondazione è amministrata da un consiglio direttivo da uno a tre membri che attualmente sono: Carlo Tami, Olinto Tami, di Giuseppe, ambedue da Monteggio, e Luigi Alleoni, di Paolo, da Lugano, tutti in Lugano. La firma spetta a due membri congiuntamente. Recapito della fondazione presso la « Supercinema S. A. » in Lugano, riva Albertoli 1.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

21 janvier 1948.

Fondation de Prévoyance de la Société Anonyme pour l'Industrie de l'Aluminium, à Chippis. Sous ce nom, il a été constitué selon acte authentique du 23 octobre 1947 une fondation. Elle a pour but de venir en aide aux employés supérieurs de la Société Anonyme pour l'Industrie de l'Aluminium, à Chippis, à leurs proches et à leurs survivants, en leur accordant des subsides en cas d'atteintes par l'âge, la mort, la maladie, les accidents ou l'invalidité. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 4 membres, dont deux nommés par la délégation du conseil d'administration de la maison fondatrice et deux par les bénéficiaires. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Il est composé de Dr Ernest Wetter, de Winterthour, à Zurich, président; Arnold Bloch-Frey, de Balsthal, à Gingins (Vaud); Dr Antoine Betschard, de Schwyz, à Pully (Vaud); Fritz Schnorf, d'Uetikon (Zurich), à Lausanne.

Genf — Genève — Ginevra

9 janvier 1948.

Caisse d'Épargne de la République et Canton de Genève, à Genève, fondation de droit public (FOSC. du 18 janvier 1946, page 186). Georges Karlen, de et à Genève, a été nommé fondé de pouvoir. Il signe collectivement soit avec Jacques Rougemont, sous-directeur, soit avec Ernest Graber, fondé de pouvoir (inscrits).

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Benzenhofer & Co., in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1948, Seite 107). Das letzte Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1947, Seite 2794.

6. Januar 1948. Metallwaren.

U. Brupbacher & Co., in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Ulrich Brupbacher, von Zürich, in Zürich 11, und Emil Bachmann, von Bülach, in Zürich 8, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 4600 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 ihren Anfang genommen hat. Der Kommanditär hat die Kommandite liberiert durch Einbringung von Maschinen, Werkzeugen und Anlagen gemäss Inventar vom 31. Dezember 1947, zum Wertansatz von Fr. 4600. Ihm ist Kollektivprokura mit Ausdehnung auf Veräusserung und Belastung von Liegenschaften erteilt. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter zeichnet gemeinsam mit dem Kommanditärprokuristen. Fabrikation von Metallwaren. Florastrasse 26.

19. Januar 1948. Waren aller Art.

Swissafcommerces Company G.m.b.H., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Januar 1948 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Diese bezweckt Handel mit, Import und Export von Waren aller Art und Veredlung von Agrarprodukten. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Unternehmungen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind Heinrich Hösli, von Glarus, in Zürich 6, und Franz Studer, von Niederbuchseiten, in Rapperswil (St. Gallen). Die Gesellschaft übernimmt von den beiden Gesellschaftern Heinrich Hösli und Franz Studer die im Vertrag vom 11. Januar 1948 bezeichneten Maschinen und Geräte zum Uebernahmepreis von Fr. 20 000. Dieser wird dadurch getilgt, dass die Stammeinlagen der beiden Gesellschafter Heinrich Hösli und Franz Studer für voll geleistet erklärt werden. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 69 in Zürich 6 (bei Firma « Studer & Züllig G.m.b.H. »).

19. Januar 1948. Handelsgeschäfte jeder Art usw.

Pfisser-Anstalt A.-G. Atelier Schenker, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1943, Seite 2150). Die Generalversammlung vom 25. Juni 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nun **Atelier Schenker SA**. Zweck der Gesellschaft sind Handelsgeschäfte jeder Art, einschliesslich Import und Export von Waren, das Entwerfen von Modellen für die Mode und für Journale sowie das Herstellen von Stickereien, die Beteiligung an ähnlichen Unternehmen, das Plissieren von Kleiderstoffen und die Uebernahme ausländischer Vertretungen für die Schweiz. Das Grundkapital von Fr. 30 000 wurde durch Ausgabe von 40 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 70 000 erhöht, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Davon sind Fr. 38 000 liberiert. Die Liberierung des Erhöhungsbetrages mit Fr. 8000 ist durch Verrechnung erfolgt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

20. Januar 1948.

Privat-Holding A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1941, Seite 2582), Beteiligung an Unternehmen jeder Branche in beliebiger Form usw. Die Generalversammlung vom 13. Dezember 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Das Grundkapital von Fr. 385 000, eingeteilt in 3850 Inhaberaktien zu Fr. 100, wurde durch Ausgabe von weiteren 850 Inhaberaktien zu Fr. 100 erhöht auf Fr. 470 000, eingeteilt in 4700 Inhaberaktien zu Fr. 100. Es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dr. Conrad Baumann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift gewählt Dr. Robert Baumann, von und in Zürich.

20. Januar 1948. Handelsgeschäfte aller Art.

Intero A.-G. (Intero S.-A.) (Intero Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. Dezember 1947 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Abschluss von Handelsgeschäften aller Art, vor allem den Import und Export von Waren und die Entwicklung und Verwertung von Erfindungen. Sie kann sich bei gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Dr. Hans Baur, von und in Zürich, Präsident; Heinrich Reimann, von Küsnacht (Zürich), in Zürich, Delegierter, und Leslie Kay Gulton, Bürger der USA, in Metuchen/USA. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Genferstrasse 34, in Zürich 2 (bei Dr. Hans Baur).

20. Januar 1948. Elektromedizinische Instrumente usw.

Quarz A. G. (Quarz S. A.) (Quarz Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Januar 1948 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Instrumenten und Apparaten aller Art, vornehmlich solchen der elektromedizinischen Branche, bei denen Quarzröhren verwendet werden, und den Handel mit Quarz und dessen Verbindungen. Die Gesellschaft kann sich bei gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan oder telegraphisch. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Ernst Isler, von Zürich, in Erlenbach (Zürich), als Präsident, und Hans Tschäpeler, von Kirchen Thurmen, in Zürich. Ernst Isler führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Mühlebachstrasse 28, in Zürich 8 (eigenes Lokal).

20. Januar 1948.

Wilhelm Schein Wwe., « Lucul »-Nährmittelfabrik, in Zürich (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1943, Seite 2254). Diese Einzelfirma ist infolge Ueberzanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1947 an die « LUCUL-Nährmittelfabrik A. G. », in Zürich, erloschen.

20. Januar 1948.

LUCUL-Nährmittelfabrik A. G. (LUCUL-Fabrique de Produits Alimentaires S. A.) (LUCUL-Fabbrica di Prodotti Alimentari S. A.) (LUCUL-Food Products Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Januar 1948 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Nährmittelfabrik,

Die Gesellschaft kann jegliche Art von Geschäften betreiben, welche in die Lebensmittelbranche einschlagen, Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern, pachten und verpachten oder sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Lina Scheim geb. Gege, von Zürich und Iseltwald, in Zürich, das bisher unter der Firma « Wilhelm Scheim Wwe., „Lucul“-Nährmittelfabrik », in Zürich, betriebene Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1947, wonach die Aktiven Fr. 227 301.50 und die Passiven Fr. 97 301.50 betragen, zum Übernahmepreis von Fr. 130 000. Dieser wird getilgt durch Zuerkennung von 130 voll liberierten Aktien an die Sacheinlegerin. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch Brief. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Lina Scheim, geb. Gege, Präsidentin; Ernst Scheim und Kurt Walter Scheim, diese alle von Zürich und Iseltwald, sowie Fritz Etter, von Bürglen (Thurgau), alle in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schärenmoosstrasse 21, in Zürich 11 (eigenes Lokal).

20. Januar 1948. Möbel.

Ernst Schwarz, in Zürich (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1946, Seite 2586), Möbelfabrik. Diese Einzelfirma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Oktober 1947 an die « Möbelfabrik E. Schwarz A.-G. » in Zürich, erloschen.

20. Januar 1948.

Möbelfabrik E. Schwarz A.-G. (Fabrique de meubles E. Schwarz S.A.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Januar 1948 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Möbeln aller Art, Bettwaren und allen Gegenständen, die im Haushalt Verwendung finden, sowie die Ausführung von Innenausbauten. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Ernst Schwarz, von und in Zürich, das von ihm unter der Firma « Ernst Schwarz », in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Oktober 1947, wonach die Aktiven Fr. 1 613 879.09 und die Passiven Fr. 1 183 879.09 betragen, zum Übernahmepreis von Fr. 430 000. Auf Aurechnung an diesen werden 330 voll liberierte Aktien zuerkannt. Fr. 80 000 wurden durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 2 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Ernst Schwarz-Merz, Präsident, und Otilie Schwarz, geb. Merz, Vizepräsidentin, beide von und in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Walter Schwarz und Heinrich Schwarz, beide von und in Zürich, und an Karl Friedrich Rieben-Weber, von Oberbalm, in Rapperswil (St. Gallen). Der Prokurist Heinrich Schwarz ist auch Protokollführer des Verwaltungsrates. Geschäftsdomizil: Hallwylstrasse 11, in Zürich 4 (eigene Lokalitäten).

20. Januar 1948.

E. A. G., Elektrizitäts- & Apparatebau-Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1947, Seite 1023), Schaltapparate, Schaltanlagen, Messinstrumente usw. Die Generalversammlung vom 3. Juli 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

20. Januar 1948.

Weidegenossenschaft Hüttstall, in Hofstetten (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1945, Seite 2042). Jakob Steinemann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Oskar Meili jun. (Beisitzer), von und in Rickenbach (Zürich), ist nun Vizepräsident. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Verwalter oder dem Aktuar.

20. Januar 1948. Pharmazeutische Produkte usw.

Hamol A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1947, S. 3495), pharmazeutische, kosmetische und technische Produkte usw. Die Unterschrift von Hiltje Maag, geb. Feenstra, ist erloschen; sie bleibt jedoch Suppleantin des Verwaltungsrates. Otto Maag führt nunmehr statt Kollektivprokura Einzelunterschrift.

20. Januar 1948.

Allgemeiner Konsumverein Pfäffikon und Umgebung, in Pfäffikon, Genossenschaft (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1943, Seite 1377). Albin Feusi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Vizepräsident Gottfried Meier ist nun Präsident und Karl Winkler (Beisitzer), von Weisingen, in Pfäffikon (Zürich), Vizepräsident. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Hans Näf, von Meilen, in Pfäffikon (Zürich). Die Unterschrift des Aktuars Jakob Rüegg-Häberling, nun Beisitzer, ist erloschen, ferner diejenige von Hans Lörtscher. Neu wurde zum Verwalter gewählt Kurt Batschelet, von Hermrigen, in Pfäffikon (Zürich). Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift je mit dem Aktuar oder Verwalter.

20. Januar 1948.

Stahl-Contor Aktiengesellschaft (Comptoir d'Acier Société Anonyme), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1947, Seite 1111), Edelstahl und Industrieerzeugnisse. Kollektivprokura ist erteilt an Hans Beer, von Trub, und Rudolf Ganz, von Zürich, beide in Zürich. Die Kollektivprokuristen zeichnen unter sich zu zweien.

20. Januar 1948. Kohlen usw.

Robert Böhlinger Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 191 vom 16. August 1941, Seite 1614), Kohlen usw. Zum Geschäftsführer wurde ernannt Albert Hafner, von Stäfa, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

20. Januar 1948.

Pensionskasse der Beamten und Angestellten der Schweizerischen Nationalbank, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1947, Seite 1301). René Brandt ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Riccardo Rossi, von Arzo, in Lugano. Vorsitzender und Sekretär führen unter sich oder je mit einem Mitglied des Vorstandes Kollektivunterschrift.

20. Januar 1948.

Alice Helbling, in Zürich (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1939, Seite 194). Die Firma wird abgeändert auf Alice Helbling, Strick-Massatelier « Primavera ». Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Massatelier für Strickarbeiten.

20. Januar 1948. Gasheiz-Apparate usw.

Gasotherm A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1945, Seite 626), Fabrikation gasbeheizter Apparate jeder Art usw. Die Prokura von Alfred Kimmli ist erloschen. Neues Geschäftslokal Hegbachstrasse 47, in Zürich 7 (bei Ernst Göhner Aktiengesellschaft).

20. Januar 1948.

Wollen-Keller & Cie., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1947, Seite 121). Die Prokura von Jakob Spalinger ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Marie Keller-Welte, von Zürich und Zollikon, in Zollikon.

20. Januar 1948. Baunnternehmen.

Walter Bühler, in Zürich (SHAB. Nr. 202 vom 31. August 1937, Seite 2006), Strassenbau, Tiefbau usw. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 7. Neues Geschäftslokal: Binzmühlestrasse 102.

20. Januar 1948. Cardenfabrik.

Honegger & Co. vorm. Emil Honegger, in Rütli, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1946, Seite 3558), mechanische Cardenfabrik. Kollektivprokura ist erteilt an Edwin Günthart, von Adliswil, in Rütli (Zürich).

20. Januar 1948.

Asper Maschinenbau G. m. b. H., in Küssnacht (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1947, Seite 718). Das Konkursverfahren über diese Gesellschaft wurde durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 31. Dezember 1947 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

20. Januar 1948. Textilwaren.

Ernst Hochreutener, in Zürich (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1928, Seite 213), Textilwaren. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Januar 1948. Tee usw.

Kurt Reinighaus, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 251 vom 25. Oktober 1940, Seite 1953), Tee en gros usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach La Tour-de-Peilz (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1948, Seite 111) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

20. Januar 1948. Autobetrieb.

Jean Furrer & Söhne, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 256 vom 31. Oktober 1940, Seite 1997), Autobetrieb. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

20. Januar 1948. Uniformen.

Gubler & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1936, Seite 1309), Uniformenfabrikation. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes beider Gesellschafter aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

20. Januar 1948. Graphik, Buchhandel usw.

Gehr. Zürcher, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 129 vom 4. Juni 1938, Seite 1249), graphisches Fachgeschäft, Buchhandlung usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes der Gesellschafter Karl Eduard Zürcher-Oechslin und Ernst Zürcher-Fisch aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

20. Januar 1948. Waren aller Art.

P. Robert Bachofen, in Zürich (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1947, S. 2136), Waren aller Art usw. Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft « Bachofen & Co. », in Zürich 7, erloschen.

20. Januar 1948. Metallartikel usw.

Bachofen & Co., in Zürich 7. Unter dieser Firma sind Paul Robert Bachofen, und Hans Robert Bachofen, beide von Gossau (Zürich), in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 begonnen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « P. Robert Bachofen », in Zürich, übernommen hat. Handel mit Waren aller Art, Vertretungen für Metalle, Metallwaren, Hüttenprodukte, Werkzeuge, Maschinen, Instrumente und Apparate. Hedwigstrasse 5.

21. Januar 1948. Waren aller Art usw.

Bowser A. G. Zürich (Bowser Ltd. Zürich) (Bowser Inc. Zürich) (Bowser S. A. Zürich), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Januar 1948 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt Import und Verkauf von Waren aller Art, speziell britischer und amerikanischer Herkunft, Export solcher Waren, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Erfindungen und gewerblicher Schutzrechte aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Walter Keller-Staub, von Winterthur, in Zürich. Geschäftsdomizil: Torgasse 2, in Zürich 1 (eigenes Bureau).

21. Januar 1948. Kühler, Kotflügel.

A. Benetti's Erben, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1941, Seite 1882), Kühler- und Kotflügelabrik usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird, nach durchgeführter Liquidation, gelöscht.

21. Januar 1948. Kühler, Carrosserien usw.

Benetti A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Januar 1948 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt die Fabrikation und Reparatur von sowie Handel mit Kühlern, Kotflügeln, Carrosserien und Spenglerartikeln, sowie damit verwandte Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 75 000, eingeteilt in 75 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt eine Spenglereinrichtung gemäss Inventaren vom 5. und 6. November sowie 31. Dezember 1947 zum Preise von Fr. 57 827. In Anrechnung an diesen werden 25 voll liberierte Gesellschafteraktien zuerkannt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Boten. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 3 Mitgliedern, gehören an und führen Einzelunterschrift: Rudolf Gentsch, von und in Zürich, als Präsident, und Fritz Busenhart, von Lohn (Schaffhausen), in Zürich. Geschäftsdomizil: Letzigraben 113, in Zürich 9 (eigenes Lokal).

21. Januar 1948.

HESTRA Treuhandgesellschaft A.-G., Filiale Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma hat die seit 18. Februar 1944 im Handelsregister des Kantons Zug eingetragene Aktiengesellschaft « HESTRA Treuhandgesellschaft A.-G. », mit Sitz in Zug (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1947, Seite 2738), in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt Beratung von Handels- und Industrieunternehmungen sowie die Durchführung von Arbeiten auf dem Gebiete der Betriebskontrolle; Wirtschaftsberatung; Treuhand-Tätigkeit; Beratung und Vertretung auf dem Gebiete des Steuerrechtes, sowie Beratung auf dem Gebiete des Handelsrechtes, insbesondere des Gesellschaftsrechtes, und die Bearbeitung aller einschlägigen Fragen. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, Präsident, sowie Oskar Beat Helbling, von Jona, weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, beide in Zug, und mit Kollektivunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, durch Ernst Gall, von und in Zürich, Filialleiter. Dieser zeichnet mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftslokal: Bahnhofquai 9, in Zürich 1 (eigenes Büro).

21. Januar 1948. Kohlen.

Frau Wwe. Zimmermann, in Dietikon (SHAB. Nr. 183 vom 7. August 1941, Seite 1553), Kohlenhandlung. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma « Werner Zimmermann », in Dietikon, erloschen.

21. Januar 1948. Kohlen.

Werner Zimmermann, in Dietikon. Inhaber dieser Firma ist Werner Zimmermann, von Robas, in Dietikon. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « Frau Wwe. Zimmermann », in Dietikon. Kohlenhandlung, Obere Reppischstrasse 43.

21. Januar 1948. Sachwalter usw.

Fred Leemann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Alfred Leemann, von Zürich, in Horgen. Rechtspraxis und Sachwalterbureau. Schifflande 30.

21. Januar 1948. Autotransporte.

Adolf Knup, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Adolf Knup, von Zürich und Hefenhofen, in Zürich 4. Autotransporte (Sachen). Kernstrasse 8.

21. Januar 1948. Werkzeuge.

Bruno Lironi, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Bruno Alessandro Lironi-Pinggera, von Zürich, in Zürich 3. Handel mit Werkzeugen. Wiesendangerstrasse 22.

21. Januar 1948. Korsetts usw.

Frau J. Köb, in Zürich (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1947, Seite 3798), Korsetts usw. Einzelprokura ist erteilt an Josef Köb, von Mogelsberg, in Zürich.

21. Januar 1948.

Neon-Licht A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1946, S. 414), Fabrikation von Neonröhren für Beleuchtungszwecke usw. Kollektivprokura ist erteilt an Hans Fischer, von und in Gränichen. Er zeichnet mit dem einzelzeichnungsberechtigten Verwaltungsrat Curt Jacques Ammann.

21. Januar 1948. Chemische Produkte usw.

Georges Walther, in Zürich (SHAB. Nr. 277 vom 27. November 1942, S. 2706). Der Geschäftsbereich wird nun wie folgt umschrieben: Import, Export sowie Vertretungen von chemischen Produkten, Drogen und ätherischen Ölen. Neues Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 30.

21. Januar 1948. Uhren.

Max Häberle, in Zürich (SHAB. Nr. 159 vom 1. Juli 1936, Seite 1681), Handel mit Uhren aller Art usw. Einzelprokura ist erteilt an Ansgar Häberle, von und in Küsnacht (Zürich).

21. Januar 1948.

Eigenheim-Baugenossenschaft für Arbeiter und Angestellte, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1948, Seite 34). Nachdem der Einspruch der Wehrstenerverwaltung des Kantons Zürich zurückgezogen worden ist, wird die Genossenschaft gelöscht.

21. Januar 1948.

Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation) (Geschäftssitz), Filiale in Zürich 1 (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1947, Seite 1186), Aktiengesellschaft mit Geschäftssitz in Basel. Zu Direktoren wurden ernannt: Dr. René Pfersich, von Schaffhausen, in Basel, und Dr. Samuel Schweizer, von Basel, in Arlesheim. Sie führen Kollektivunterschrift. Dr. Max Homberger und Fritz Mathys, bisher Prokuristen, wurden zu Vizedirektoren ernannt. Sie führen nun statt Kollektivprokura Kollektivunterschrift mit Beschränkung auf den Geschäftskreis des Geschäftssitzes Zürich. Kollektivprokura mit Beschränkung auf den Geschäftskreis des Geschäftssitzes Zürich wurde erteilt an: Jakob Ledergerber, von Oberbüren, Andwil (St. Gallen) und Zürich; Wilhelm Leimgruber, von Herznaeh und Zürich; Willy Lerf, von Leibstadt, alle in Zürich; Josef Manser, von Appenzell, in Basersdorf; Marie Pfister, von Bubikon, in Zürich, und Anton Weber, von Zürich und Schaffhausen, in Zürich. Die zeichnungsberechtigten Personen zeichnen zu zweien. Die Unterschrift von Heinrich Wackerling und die Prokura von Albert Riemeyer sind erloschen.

21. Januar 1948. Philatelisten-Vereinigung.

Corinphila, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1947, Seite 2175). Die Generalversammlung vom 23. Juni 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Genossenschaft als Vereinigung von Philatelisten bezweckt die Förderung der fachlichen Interessen ihrer Mitglieder, ferner die Unterstützung der Genossenschaft bei der allfälligen Verwertung ihrer Briefmarkensammlungen und die Förderung und Unterstützung aller Bestrebungen zum Schutze vor Briefmarkenfälschungen und Ausgabe postfremder Briefmarken. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens drei Personen.

21. Januar 1948. Lederwaren.

Ernst Holzschleiter, in Meilen (SHAB. Nr. 84 vom 9. April 1938, Seite 810), Lederwarenfabrik. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Ernst Holzschleiter & Co.», in Meilen, erloschen.

21. Januar 1948. Lederwaren usw.

Ernst Holzschleiter & Co., in Meilen. Unter dieser Firma sind Ernst Holzschleiter, von Meilen, Willi Schott-Holzschleiter, von Basel, und Ernst Angst-Holzschleiter, von Wil bei Rafz, alle in Meilen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1947 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Ernst Holzschleiter», in Meilen, übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Elise Holzschleiter-Meyer, von und in Meilen. Lederwaren- und Reiseartikelfabrik. Rosengartenstrasse 584.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

21. Januar 1948.

Genossenschaft für Presshefefabrikation Gutenberg, in Güttenburg (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1945, Seite 3282). Der Beisitzer Ernst Hasler ist aus der Verwaltung ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Hans Säggerer ist als Präsident zurückgetreten, wurde aber als Beisitzer gewählt. Als Präsident wurde gewählt Fritz Schüreth, von Sumiswald, im Roschbach, Gemeinde Madiswil, und als Sekretär Hans Schürch-Greub, von Sumiswald und Gutenberg, in Gutenberg. Die 3 Mitglieder der Verwaltung zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

21. Januar 1948. Wäsche usw.

Ernst Zurschmiede, in Bern. Inhaber der Firma ist Ernst Friedrich Zurschmiede, von Wilderswil, in Lausanne. Handel mit Herren- und Damenwäsche sowie anderen Bedarfsartikeln. Weihergasse 10.

21. Januar 1948.

Bern-Neuenburg-Bahn (direkte Linie), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1947, Seite 2851). Die Unterschrift von Jakob Ammann und die Prokura des Emil Müller sind erloschen. Als neuer Abteilungsvorstand wurde gewählt Hans Lenhard, von Thayngen, in Bern; er führt mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten Kollektivunterschrift als Prokurist.

21. Januar 1948. Chemische Produkte, Käsereianlagen usw.

Fröhlich & Co., in Bern, Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten unter der Marke «Fusba», Käserei- und Molkereianlagen, Bedarfsartikel, technische Vertretungen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1937, Seite 63). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

21. Januar 1948. Teppiche.

Frau Rollier, in Bern. Inhaberin der Firma ist Witwe Rosa Rollier, von Nods, in Bern. Teppichhandel. Mittelstrasse 34.

21. Januar 1948.

Berner Alpenbahn-Gesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon (Compagnie du Chemin de fer des Alpes Bernolises Berne-Lötschberg-Simplon), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1947, Seite 2176). Aus dem Verwaltungsrat sind Albert Zust und Henri Berthoud ausgeschieden; sie waren

nicht zeichnungsberechtigt. Als Vertreter des Bundes im Verwaltungsrat wurden durch den Bundesrat gewählt: Dr. Franz Seiler, von Brig, in Zürich, und Dr. Henri Perret, von Le Locle und La Ferrière, in Le Locle; sie sind nicht unterschriftsberechtigt. Die Prokuren von Emil Müller und Jakob Ammann sind erloschen. Als neuer Abteilungsvorstand wurde gewählt Hans Lenhard, von Thayngen, in Bern. Dieser führt mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten Kollektivunterschrift als Prokurist.

21. Januar 1948.

Kursaal Bern A.G., in Bern (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1947, Seite 2120). Der Vizepräsident Franz Gassner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu einzeln zeichnungsberechtigt wird das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hans Marti senior, nunmehr Vizepräsident. Neues Verwaltungsratsmitglied, ohne Unterschrift, ist Hans Marti junior, von Lyss, in Bern.

21. Januar 1948.

Bernische Genossenschaft für Feuerbestattung, in Bern (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1933, Seite 1099). In der Generalversammlung vom 25. März 1946 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes angepasst. Die Genossenschaft bezweckt nun die Förderung der Feuerbestattung aus sanitärischen, ästhetischen und ökonomischen Gründen. Ihre Aufgaben sind: a) der Betrieb des Krematoriums auf dem Bremgartenfriedhof; b) der ordentliche Unterhalt der Gebäulichkeiten und deren Erweiterung nach Bedürfnis; c) die Unterstützung aller auf die Bestattungsreform hinielenden Bestrebungen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 50. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Anzeiger für die Stadt Bern», in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Aus dem Vorstand ist infolge Todes ausgeschieden Julius Mays; er war nicht zeichnungsberechtigt. In der Generalversammlung vom 31. März 1939 wurden als weitere Mitglieder des Vorstandes gewählt: Dr. phil. Werner Jucker, von Bolligen, in Währen, Gemeinde Köniz, und Ernst Paul Lehmann, von Solothurn, in Bern. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier. Bisheriger Kassier ist Oskar Müller, von Bern (B.G.), in Bern.

21. Januar 1948.

Frau Marie Dürig-Janzi, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Inhaberin der Firma ist Witwe Marie Dürig-Janzi, von Krauchthal, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Spezereihandlung. Wegmühlegasse 34.

21. Januar 1948. Spezereien.

Ernst Tuchschmid, in Bern. Inhaber der Firma ist Ernst Tuchschmid, von Thundorf (Thurgau), in Bern. Betrieb des Restaurants «Apollo-Waldrand». Länggaßstrasse 85.

21. Januar 1948. Kürschnerei usw.

Robert Weibel, in Bern. Inhaber der Firma ist Robert Weibel, von Schongau (Luzern), in Bern. Kürschnerei und Pelzwarenhandel. Monbijoustrasse 6.

21. Januar 1948. Schuhe.

Fr. Bühler, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Friedrich Bühler-Kunz, von Sigriswil, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Schuhhandlung. Oberdorfstrasse 34.

Bureau Burgdorf

21. Januar 1948. Schuhe.

Ernst Huber, in Oberburg, Schuhhandlung (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1929). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

21. Januar 1948. Schuhe, Glaswaren.

A. Wegmüller-Messeri, in Oberburg. Inhaber dieser Einzelfirma ist Arnold Wegmüller, von Walkringen, in Oberburg. Einzelprokura wird erteilt an die Ehefrau des Firmainhabers Hermine Wegmüller, geborene Messerli, von Walkringen, in Oberburg. Schuhhandlung, Handel mit Glas- und Porzellanwaren. Emmentalstrasse 68.

Bureau de Delémont

21 janvier 1948. Restaurant, boucherie.

Auguste Saucy, à Delémont, exploitation du restaurant «Central» et boucherie (FOSC. du 22 mai 1922, N° 11, page 994). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et la passif ont été repris par la société en nom collectif «André et Pierre Saucy», ci-après inscrite, à Delémont.

21 janvier 1948. Restaurant, boucherie.

André et Pierre Saucy, à Delémont. André Saucy et Pierre Saucy, les deux de Delémont, ont, sous cette raison sociale, constitué une société en nom collectif qui a commencé ses opérations le 1^{er} septembre 1944. La maison a repris l'actif et le passif de la raison individuelle «Auguste Saucy», à Delémont, radiée. Exploitation du restaurant «Central» et boucherie. Grand-Rue 10.

21 janvier 1948.

Condor, manufacture suisse de cycles et motocycles, à Courfayvire, société anonyme (FOSC. du 26 décembre 1945, N° 301, page 3225). Louis Theurillat, de St-Brais (Berne), à Porrentruy, est nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective, en remplacement de Charles Theurillat, démissionnaire, dont la signature est radiée.

Bureau de Moutier

20 janvier 1948. Café.

Raymond Wagner, à Moutier, exploitation du «Café du Jura» (FOSC. du 18 décembre 1922, N° 284, page 2287). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Thun

Nachtrag.

Käserelgenossenschaft Wangelen, in Buchholterberg (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1948, Seite 50). Die bisherige Firma lautete **Käserelgesellschaft Wangelen**.

Bureau Trachselwald

20. Januar 1948. Spenglerei usw.

Albert Kämpfer & Söhne, in Dürrenroth. Unter dieser Firma sind Albert Kämpfer, allii Langenegger, Walter Kämpfer Sohn und Albert Kämpfer Sohn, alle von und in Dürrenroth, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 begonnen und unter diesem Datum Aktiven und Passiven des bisherigen, nicht eingetragenen Geschäftes «Albert Kämpfer», in Dürrenroth, übernommen hat. Spenglerei und Installationsgeschäft, Handel mit einschlägigen Produkten.

Luzern — Lucerne — Lucerna

17. Januar 1948. Casein, Leime usw.

Casanin A.G., in Horw (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1943, Seite 1310). An der Generalversammlung vom 17. Januar 1948 haben die Aktionäre das Grundkapital von Fr. 80 000 durch Ausgabe von 240 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 200 000 erhöht. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt demnach Fr. 200 000, eingeteilt in 400 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500.

Glarus — Glaris — Glarona

19. Januar 1948. Seidendruckerei, Textilien usw.

Grasser & Co. A.G., in Netstal, Seidendruckerei, Fabrikations- und Handelsgeschäfte aller Art der Textilindustrie und Beteiligungen (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1946, Seite 1752). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Dezember 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise abgeändert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 80 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 184 Inhaberaktien zu Fr. 5000, voll libériert durch Verrechnung mit einer Kontokorrentforderung gegen die Gesellschaft. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 160 Inhaberaktien zu Fr. 500, und 184 Inhaberaktien zu Fr. 5000; es ist voll einbezahlt.

20. Januar 1948. Studiengesellschaft, Beteiligungen usw.

Sevdon Aktiengesellschaft (Sevdon Société Anonyme) (The Sevdon Co. Ltd.), in Glarus, Studium und Vorbereitung von kommerziellen und industriellen Unternehmungen und Geschäften, Beteiligung an solchen, dauernde Verwaltung von Vermögen usw. (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1944, Seite 395). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Dezember 1947 hat die Gesellschaft die Auflösung beschlossen und gleichzeitig festgestellt, dass die Liquidation durchgeführt ist. Die Firma wird gelöscht.

21. Januar 1948. Grundbesitz.

Gieba A.G., in Glarus, Ankauf und Verwaltung von Grundbesitz (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1940, Seite 346). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Gieba A.G. in Liq.** Liquidator ist Paul Zuber, bisheriger einziger Verwaltungsrat, nun wohnhaft in Bern; er zeichnet einzeln.

21. Januar 1948.

Chemie-Holding Co., in Glarus, Aktiengesellschaft. Beteiligung an industriellen Unternehmungen, hauptsächlich der chemischen Industrie usw. (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1945, Seite 3018). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Chemie-Holding Co. in Liq.** Liquidator ist das bisherige einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. jur. Heinrich Heer; er zeichnet einzeln.

Graubünden — Grisons — Grigioni

20. Januar 1948.

Jenzer, Meier & Co. Modesfines, in Davos. Unter dieser Firma sind Kurt Jenzer, von Thunstetten, Karl Meier, von Freienstein, und Josef Arnold, von Wikon, alle in Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Vertrieb von Modewaren aller Art. Promenadeweg. Haus «Meretorium».

20. Januar 1948. Lederwaren.

Wöhrl & Co., in Chur. Unter dieser Firma sind Walter Wöhrl, von Zürich, in Rorschach, und Thilly Sabel, von Nidau, in Chur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1947 ihren Anfang nahm. Handel mit Lederwaren. Reichsgasse/Regierungplatz.

20. Januar 1948. Imprägnieranstalt.

Anton Kienl, in Chur, Imprägnieranstalt (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1938, Seite 285). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

20. Januar 1948. Holzimprägnieranstalt.

Ernst Kamm, in Landquart. Inhaber dieser Firma ist Ernst Kamm, von Mühlehorn, in Murg, Gemeinde Quarten. Holzimprägnieranstalt.

Aargau — Argovie — Argovia

20. Januar 1948.

Schweizerische Sodafabrik (La Soudière Suisse), in Zurzach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1947, Seite 2565). Der bisherige Prokurist Anton Müller wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt nun statt Kollektivprokura Kollektivunterzeichnung. Die Prokura von Theodor Gerster ist erloschen.

20. Januar 1948.

Blechwarenfabrik Muri A.G., in Muri (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1947, Seite 791). In der Generalversammlung vom 23. Oktober 1947 wurden die Statuten zwecks Anpassung an die Vorschriften des neuen Obligationenrechts revidiert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

20. Januar 1948.

Regionaler Industrie-Anbau Baden, in Baden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 136 vom 13. Juni 1944, Seite 1331). In der Generalversammlung vom 19. Dezember 1947 wurde die Auflösung beschlossen und gleichzeitig die vollständige Durchführung der Liquidation konstatiert. Die Genossenschaft wird gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

20 gennaio 1948. Tabacchi lavorati, cioccolatta, ecc.

Magno & Co., in Ponte Tresa. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo che ha inizio con l'iscrizione nel registro di commercio. Soci sono Aldo Pedrini, di Angelo, da Osco, e Zita Magno, fu Francesco, da Giornico, ambedue in Ponte Tresa. Importazione, esportazione, commercio dettaglio e grosso tabacchi lavorati, cioccolatta, liquori, ufficio turistico e cambio.

20 gennaio 1948. Rappresentanze diverse, ecc.

Marino Gianinazzi & Co., in Castagnola, rappresentanze diverse, importazioni ed esportazioni (FUSC. del 12 novembre 1946, N° 265, pagina 3304), società in nome collettivo. La ditta ha trasferito la sua sede da Castagnola a Lugano, Contrada di Sassello 8.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

20 janvier 1948. Immeubles.

Fontra S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 16 janvier 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme

ayant pour but l'achat, au prix de 17 fr. le mètre carré d'une parcelle de terrain d'une surface totale de 5636 m² sise au Trabadan, commune de Lausanne; la construction, sur ce terrain, de bâtiments locatifs à but social au sens du règlement de la commune de Lausanne concernant la construction de logements du 11 mars 1947, la gestion de ces immeubles, toutes opérations en rapport avec le but. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr.; entièrement libérées en espèces. Les publications sont faites et les actionnaires convoqués par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose d'au moins deux membres. Sont nommés administrateurs: Alfred Lambelet, de Grandvaux, président; Frédéric Cart, de L'Abbaye, Morges et Sévery, et André Berguer, de Clarmont sur Morges; tous à Lausanne; ils engagent la société par leur signature collective à deux. Bureau: rue du Midi 2 (étude Cart & Rochat, notaires).

Bureau de Nyon

9 janvier 1948.

Société électrique de la Côte, à Gland, société anonyme (FOSC. du 22 décembre 1943, page 2846). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 23 décembre 1947, la société a constaté, que le capital social est actuellement entièrement libéré. La société a ensuite décidé de transformer les actions au porteur en actions nominatives. Le capital social est actuellement de 326 100 fr., divisé en 3261 actions de 100 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. La société a également modifié sa raison sociale qui est désormais la suivante: **Société électrique intercommunale de la Côte**. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Genève — Genève — Ginevra

23 décembre 1947.

Société Immobilière Rue des Peupliers 13, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 octobre 1946, page 2892). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 décembre 1947, la société a décidé de convertir ses 10 actions de 1000 fr. nominatives en actions au porteur; de porter son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. La société a pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève. Il est rappelé qu'elle a acquis, lors de sa constitution, un immeuble à Genève, rue des Peupliers 13, qu'elle exploite encore actuellement. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce.

8 janvier 1948.

Compagnie du Chemin de fer à voie étroite Genève—Veyrier, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 octobre 1942, page 2268). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 mai 1947, la société a porté son capital social de 45 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 50 actions de 100 fr. chacune, au porteur, et adopté de nouveaux statuts conformes à la nouvelle législation. La société a pour objet l'exploitation d'un chemin de fer à voie étroite allant de Genève à Veyrier. La société peut s'intéresser à toute autre entreprise de transport dans la région. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 1800 actions de 25 fr. chacune, et en 50 actions de 100 fr. chacune, toutes au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de deux à plusieurs membres, actuellement composé de Robert Marchand, président (inscrit), Marc d'Espine, secrétaire (inscrit), tous deux actuellement à Collonge-Bellerive, Paul-Pierre Grandjean et Charles Boveyron (inscrits), lesquels continuent à signer collectivement à deux. L'administrateur Auguste Tornare est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: avenue de la Jonction (bureaux de la «Compagnie Genevoise des Tramways Electriques»).

12 janvier 1948.

Société Immobilière de l'Avenue Merie d'Aubigné, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 janvier 1942, page 223). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 septembre 1947, la société a: transformé les 100 actions au porteur de 100 fr. formant le capital social, en 10 actions au porteur de 1000 fr.; porté son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société, et adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: rue du Rhône 11 (régie Brolliet, Wagnière et Cie).

17 janvier 1948. Société immobilière.

Fean A., à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 27 avril 1942, page 959). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 octobre 1947, la société a: porté son capital social de 250 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 995 actions nouvelles de 50 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; transformé les 1000 actions actuelles de 50 fr. chacune, nominatives, en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune; adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la vente, la construction, l'exploitation et la gérance de tous immeubles en Suisse et notamment l'exploitation par voie de location de l'immeuble qu'elle possède actuellement à Genève, rue Chaponnière 5. Elle pourra, en outre, s'intéresser à toutes affaires commerciales, industrielles ou financières se rapportant à son but principal. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

19 janvier 1948. Epicerie, mercerie, etc.

Ch. Gilliéron, à Chaney. Le chef de la maison est Charles-Robert Gilliéron, de Corcelles-le-Jorat, à Chaney. Commerce d'épicerie, mercerie et tabac.

19 janvier 1948. Textiles, filières, etc.

M. Daubenmeier, à Genève, importation et exportation de textiles, filières et diamants (FOSC. du 31 juillet 1946, page 2301). Nouveaux bureaux: rue Guillaume-Tell 5.

19 janvier 1948.

Bois & Charbons, P. Pache, à Genève, représentation et commerce de tous combustibles solides et liquides (FOSC. du 14 novembre 1947, page 3373). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

19 janvier 1948. Primeurs, fruits, etc.

Vve Page et fils, à Genève, commerce de primeurs, fruits et légumes, société en nom collectif (FOSC. du 28 mars 1928, page 617). L'associée veuve Eleonore Page, née Pachon, s'est retirée de la société dès le 1^{er} janvier 1948. Par contre, Louise Page, de et à Genève, est entrée dès la même date comme associée dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale **Louise et Paul Page**.

19 janvier 1948.

Banque Populaire Suisse, succursale de Genève (FOSC. du 4 août 1947, page 2233), société coopérative avec siège principal à Berne. Louis Favre, de Lucens, et Charles Widmer, de Kaiserstuhl, tous deux à Genève, ont été nommés fondateurs de pouvoir de la succursale de Genève qu'ils engagent en signant collectivement à deux d'entre eux ou l'un d'eux collectivement avec une autre personne autorisée.

19 janvier 1948.

Société Immobilière Rue des Lilas-Servette, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 avril 1947, page 982). Le conseil d'administration a été porté à deux membres qui sont: Jean Gailloud (inscrit), nommé président, et Eugène Pasche, secrétaire, de Servion, à Genève, lesquels signent collectivement; les pouvoirs de l'administrateur Jean Gailloud sont modifiés en conséquence.

19 janvier 1948.

Société Immobilière rue de la Violette 24 bis, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 mars 1947, page 722). Le conseil d'administration a été porté à deux membres qui sont: Jean Gailloud (inscrit), nommé président, et Eugène Pasche, secrétaire, de Servion, à Genève, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de l'administrateur Jean Gailloud sont modifiés en conséquence. Adresse: rue des Moulins 1 (régie Gailloud et Cie).

19 janvier 1948.

Union de Banques Suisses, succursale de Genève (FOSC. du 2 septembre 1947, page 2543), société anonyme avec siège principal à Zurich. Max Dux (jusqu'ici fondé de pouvoir) a été nommé sous-directeur de la succursale de Genève, et Léopold Cramer, de et à Genève, fondé de pouvoir. La succursale est engagée par la signature collective de deux personnes autorisées.

19 janvier 1948.

Société Immobilière Avenue Jacques Martin 25, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 mai 1945, page 1106). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 novembre 1947, la société a: porté son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; transformé ses 10 actions anciennes de 500 fr. (jusqu'ici nominatives) en 5 actions de 1000 fr. au porteur; adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

19 janvier 1948.

Société Immobilière Verdaine-St-Pierre, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 16 janvier 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles et notamment l'acquisition, pour le prix de 80 000 fr., d'un immeuble situé à Genève, section Cité, rue Verdaine 28, inscrit au registre foncier comme formant la parcelle 4550, feuille 20, de 1 are 66 mètres 30 décimètres. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. André Pochon, de Genève, à Plan-les-Ouates, est nommé unique administrateur avec signature individuelle. Adresse: rue de la Corraterie 7 (étude de M^e Bernasconi, notaire).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Prämienloshandel — Commerce de valeurs à lots

Veränderung im Bestande der zum Prämienloshandel konzessionierten Firmen (Art. 28 des BG. betr. die Lotterien und die gewerbmässigen Wetten).

Erlöschene Bewilligung — Autorisation caduque

Fritz Kilchenmann, Kontrollstelle für verlosbare Wertpapiere; Verlag «Der Merkur»; Inkasso und Handel mit Wertpapieren, Monbijoustrasse 23, Bern (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1937, Seite 1682). Die seit Jahren von der Polizeidirektion des Kantons Bern erteilte Bewilligung zum Betriebe des Prämienloshandels ist ab 31. Dezember 1947 erloschen. (AA. 25)

Bern, den 21. Januar 1948.

Eidgenössische Steuerverwaltung.

Anmeldung von Bauhandwerkerforderungen

(Art. 47 ff. des BRB betreffend den Vollzug des BRB über die Regelung der Arbeitsbeschaffung in der Kriegskrisenzeit, vom 6. August 1943, und § 15 ff. der kantonalen Verordnung II vom 4. Februar 1944 betreffend Arbeitsbeschaffung in der Kriegskrisenzeit)

Sämtliche an den Neubauten der Herren Walter Fankhauser, kaufmännischer Angestellter, Steffisburg (Bern), Werner Mühlemann, Schreiner, Toffen (Bern), und Hans Schneeberger-Forster, Vertreter, Thun (Bern), beteiligten Handwerker, Unternehmer und Lieferanten werden hiermit aufgefordert: ihre Ansprüche gegenüber den Bauherren, bzw. gegenüber der Firma Baustoff Aarau A.G. als Generalunternehmerin, zwecks Geltendmachung des gesetzlichen Pfandrechts an den zugesicherten Wohnbaubsubventionen, bei der unterzeichneten Amtsstelle binnen 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung hinweg, schriftlich anzumelden. Der Anmeldung sind die Ausweise über Bestand und Umfang der Forderung beizulegen. Innert der genannten Frist nicht angemeldete Baugläubigerforderungen werden bei der Verteilung der noch nicht ausbezahlten Subventionsbeträge nicht berücksichtigt.

Bern, den 24. Januar 1948.

(AA. 27)

Kantonales Arbeitsamt, Postgasse 68, Bern.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 123246.

Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1947, 21 Uhr.

Jakob Graf-Maurer, Breite Strasse 65/P, Winterthur (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte aller Art, wie Reinigungsmittel, Schleifmittel, Poliermittel, Lederpflegemittel, Bodenwische, Autopolituren, Waschmittel für die Industrie und den Haushalt, technische Öle und Fette, Farben, Lacke, pharmazeutische, kosmetische und hygienische Produkte, Nahrungs- und Genussmittel, Bücher und Spielzeuge.

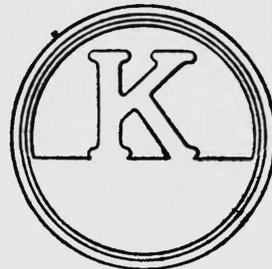
VICTORY

Nr. 123247.

Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1947, 18 Uhr.

Walter Kilde & Company, Inc., Main Street 675, Belleville (New Jersey, Ver. Staaten v. Amerika). — Fabrikmarke.

Feste Feuermelde- und Löschapparate bestehend aus einer Anzahl Leitungen welche von geschützten Abteilungen oder Räumen zu einem zentral angeordneten Raum für die Anschlüsse führen, ein Ventilator zum Abziehen von Rauch des Feuers aus den Abteilen oder Räumen, ein elektrisches Auge zum Anzeigen von Rauch im Abteil und zur Auslösung des Alarms, eine Anzeigevorrichtung zur Anzeige des Abteils oder Raumes, aus welchem der Rauch abgezogen wird, Ventile zur Freigabe des durch die Leitung fließenden Feuerlöschmittels zwecks Löschung des Feuers, wobei die gesamte Vorrichtung als eine Einheit verkauft wird; tragbare Handfeuerlöcher, mit Rädern versehene und tragbare von Hand bedienbare Feuerlöcher, Feuerlöschrichtungen, wie Installationen von einem oder mehreren Behältern für Feuerlöschmittel, eine oder mehrere Leitungen zum Fortleiten des Mittels vom Behälter oder den Behältern zu dem zu schützenden Ort oder diesen Orten, wobei das Ende der Leitung an jedem dieser Orte einen Auslass für das Mittel aufweist, um es nach dem Öffnen eines oder mehrerer Ventile an den zu schützenden Ort gelangen zu lassen, in Verbindung mit einem oder mehreren Behältern, und Pumpen, um die Behälter wieder mit dem Feuerlöschmittel, wie Kohlendioxyd, nachzufüllen.



Nr. 123248.

Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1947, 12 Uhr.

Aktlegesellschaft Bischoff & Müller, Unterstrasse 15, St. Gallen (Schweiz).
Fabrikmarke.

Sämtliche Stickereien, bestickte Stoffe und Einzeltücher.



Nr. 123249.

Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1947, 12 Uhr.

Kärnbolaget A. B., Nordenflichsvägen 53, Stockholm K (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kohlehydrate, Eiweißstoffe, Fettstoffe für technische Anwendung, Albumosen, Peptone, Peptide, Aminosäuren, Glyceride, organische und anorganische Säuren und Basen, Salze, Ester, Aldehyde, Alkohole und Ketone; Lebensmittel, Arzneimittel und Futtermittel; Düngemittel; chemische Produkte für medizinische, pharmazeutische, hygienische und photographische Zwecke, Hilfsmittel für Gerbereien und Entschlichtungsmittel für die Textilindustrien; Vitaminpräparate, Enzympräparate, Hormonpräparate; Blut, Lymphe, Toxine, Antitoxine, Sera; Hefepräparate, Bakterien- und Schwammkulturen; Malz-

präparate; Bindemittel, Farbstoffe; Mittel zur Ausrottung von schädlichen Insekten; Isolierstoffe gegen Feuchtigkeit, gegen Wärme und gegen Kälte; Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel; Appreturmittel; Seife und Schmierseife sowie andere Wasch- und Reinigungsmittel, Putz- und Poliermittel; Rostschutzmittel, Entfettungsmittel; organische Lösungsmittel; Getränke, mit Ausnahme von Wein, und zur Erzeugung von Getränken bestimmte Extrakte; aus Früchten oder Beeren hergestellte Produkte, Kohlensäure und Kohlensäure entwickelnde Stoffe; Süßstoffe; Pflaster und Verbandartikel, Parfüme und kosmetische Mittel, hygienische Gummwaren; Kapseln und Etiketten für oben angegebene Warengattungen.

Harrical

Nr. 123250. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1947, 11 Uhr.
Angst & Engel, Mühlehaldenstrasse 43, Dietikon (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Universalreinigungsmittel.



Nr. 123251. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1947, 12 Uhr.
Paul Löwenbach, Tödistrasse 50, Zürich 2 (Schweiz). — Handelsmarke.

Brot, Nahrungsmittel, Nährmittel, Nährpräparat.



Nr. 123252. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1947, 14 Uhr.
Dr. A. Herrmann AG., Chemisch-pharmazeutische Handelsgesellschaft,
Claridenstrasse 37, Zürich 2 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische und pharmazeutische Rohstoffe, Zwischenprodukte und Spezialitäten (Feinchemikalien und technische Chemikalien).



Die Marke wird weder in roter noch in einer ähnlichen Farbe ausgeführt.

Nr. 123253. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1948, 10 Uhr.
« Fortschritt » Patentverwertungs-Genossenschaft, Forchstrasse 456, Zollikon/Zürich-ob Rehalp (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Veredelte Panamarinde.



Nr. 123254. Hinterlegungsdatum: 26. Dezember 1947, 5 Uhr.
Al. Ruckstuhl, Säntisstrasse 3, Wil (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 122696. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Dezember 1947 an.

Reinseidene Waren, nämlich: Damen- und Herren-Unterwäsche sowie Strumpfwaren und Textilien aller Art.

Sunsilk

No 123255. Date de dépôt: 24 décembre 1947, 16 h.
International Association of Lions Clubs, South Michigan Avenue 332,
Chicago (Illinois, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Journal périodique.



Nr. 123256. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1947, 18 Uhr.
Osbo Aktiengesellschaft, Pfluggasse 5, Basel (Schweiz). (Bureau: Licstal.)
Fabrik- und Handelsmarke.

Waren der Leder- und Schuhbranche aller Art.



Nr. 123257. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1946, 19 Uhr.
Riggio Tobacco Corporation, Furman Street 360, Brooklyn-New York
(Ver. Staaten v. Amerika). — Fabrikmarke.

Zigaretten.

REGENT

Nr. 123258. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1948, 18 Uhr.
The Leland Electric Company, Webster Street 1501, Dayton (Ohio, Ver.
Staaten v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Motoren und Generatoren.



Nr. 123259. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1948, 19 Uhr.
Hans Emil Rüetschi, Velostrasse 13, Arbon (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe
der Marke Nr. 66293. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
6. Januar 1948 an.

Berufskleider, Konfektion, Handschuhe, Wäsche, Manufakturwaren, Stoffe.



Nr. 123260. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1948, 18 Uhr.
Telko S.A. pour l'industrie photochimique, rue de l'Industrie 15, Freiburg
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Hochglanzmittel für photographische Zwecke.

GLACIT

Nr. 123261. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1948, 18 Uhr.
Telko S.A. pour l'industrie photochimique, rue de l'Industrie 15, Freiburg
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schnellfixiersalz für photographische Zwecke.

FIXOVIT

Nr. 123262. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1948, 18 Uhr.
Telko S.A. pour l'industrie photochimique, rue de l'Industrie 15, Freiburg
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Dokumentenentwickler.

DOKOL

Nr. 123263. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1948, 18 Uhr.
Telko S.A. pour l'industrie photochimique, rue de l'Industrie 15, Freiburg
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Entwickler.

UNOL

Nr. 123264. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1948, 18 Uhr.
Telko S.A. pour l'industrie photochimique, rue de l'Industrie 15, Freiburg
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Direkttoner.

ROTON

Nr. 123265. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1948, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Hommel's Haematogen, Josefstrasse 20, Zürich 5
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke
Nr. 66521. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Januar 1948 an.

Pharmazeutische Produkte.



N° 123266. Date de dépôt: 7 janvier 1948, 18 h.
Lagomarsino & Cia., rue Junin 651, Buenos-Alres (Argentine).
Marque de fabrique et de commerce.

Chapeaux et autres articles de chapellerie en général.

LAGOMARSINO

N° 123267. Date de dépôt: 9 janvier 1948, 18 h.
Louis Kammerer, avenue des Alpes 56, Montreux (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Carcasses à ressorts en acier reliés par des spirales, pour rembourrage de meubles
et matelas.



Nr. 123268. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1948, 17 Uhr.
Stavanger Preserving Co. A/S., Stavanger (Norwegen).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 65883. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. November 1947 an.

Alle Arten Fisch- und Fleischkonserven, Anchovis, Appetitheringe und andere
Delikatessen-Salzsachen in Büchsen, Fässchen und Gläsern.



N° 123269. Date de dépôt: 10 janvier 1948, 14 h.
Thomas A. Edison, Incorporated, West Orange (New-Jersey, E.-U. d'Amé-
rique). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 66441.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 jan-
vier 1948.

Accumulateurs électriques.



Nr. 123270. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1948, 19 Uhr.
Schiefertafelfabrik Frutigen AG., Frutigen (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 66265. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1948 an.

Schreibschiefertafeln.

KRONEN-TAFELN

Nr. 123271. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1948, 19 Uhr.
Schiefertafelfabrik Frutigen AG. Frutigen (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 66266. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1948 an.

Schiefertafeln.

ARDOISE COURONNE

Nr. 123272. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1948, 19 Uhr.
Schiefertafelfabrik Frutigen AG. Frutigen (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 66267. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1948 an.

Schiefertafeln.

LAVAGNA CORONA

Nr. 123273. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1948, 19 Uhr.
Schiefertafelfabrik Frutigen AG. Frutigen (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 66268. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1948 an.

Schiefertafeln.

CROWN-SLATE

N° 123274. Date de dépôt: 12 janvier 1948, 19 h.
L. Monnier et Cie, rue des Tourelles 38, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
N° 66517. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 12 janvier 1948.

Matières lumineuses radio-actives, radium, aiguilles lumineuses, cadrans
lumineux et cadrans en tous genres; toutes plaques et organes indicateurs
lumineux; fournitures d'horlogerie et toutes pièces détachées pour montres,
compteurs de temps et réveils.



N° 123275. Date de dépôt: 12 janvier 1948, 19 h.
L. Monnier et Cie, rue des Tourelles 38, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
N° 66518. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 12 janvier 1948.

Matières lumineuses radio-actives, radium, aiguilles lumineuses, cadrans
lumineux et cadrans en tous genres; toutes plaques et organes indicateurs
lumineux; fournitures d'horlogerie et toutes pièces détachées pour montres,
compteurs de temps et réveils.



Firmaänderung — Modification de raison

Nrn. 67370, 82574, 112967. — Eureka Vacuum Cleaner Company, Detroit
(Michigan, Ver. St. v. Amerika). — Firma in Eureka Williams Corporation
abgeändert. — Eingetragen am 20. Januar 1948.

Uebertragung — Transmission

Nr. 106666. — Dörig, Taschentücher, Appenzell (Schweiz). — Uebertragung
an Doerig Taschentücher AG., Kreuzhof, Appenzell (Schweiz). — Ein-
getragen am 16. Januar 1948.

Berichtigung — Rectification

(SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1948)

Nr. 123046. — J. R. Geigy AG., Basel (Schweiz). — Der Passus « mit einge-
schränkter Warenangabe » ist zu streichen.

Radlattons — Löschungen

N° 121750. — Produits chimiques et pharmaceutiques N. Bonstein S.A., Lau-
sanne (Suisse). — Radiée le 17 janvier 1948 à la demande de la déposante.
Nr. 122789. — Verband landw. Genossenschaften der Zentralschweiz (V.L.G.Z.),
Luzern (Schweiz). — Gelöscht am 17. Januar 1948 auf Ansuchen der
Hinterlegerin.

Paketversand

sicher und zuverlässig ab unseren Transitlagern

Einige besonders preiswerte Pakettypen:

Nach ganz Deutschland		
Typ 28	1000 g Fett	Fr. 8.-
" 32	1000 g Zucker	Fr. 11.-
" 34	3000 g Reis	
	2000 g Zucker	Fr. 20.-
	1000 g Rohkaffee	
	2000 g Reis	
	900 g Butter	
Nach Frankreich und Oesterreich		
Typ 8	5000 g Zucker	Fr. 9.-
" 15	5000 g Reis	Fr. 13.-
" 23	9000 g Teigwaren	Fr. 22.-
Nach England und sonstigen Ländern		
Typ 801	1000 g Kaffee	
	2000 g Zucker	
	1000 g Reis	
	500 g Speisefett	Fr. 20.-
	112 g Tee	

Wir senden Ihnen gerne unsere Prospekte!

Maproman AG., Basel

Telephone 2 57 66 Postcheck V 4685

Rohwollfett

dunkel, wasserfrei, zu kaufen gesucht. Offerten mit kleinem Muster! an

Prafer AG., Wasserwerkstrasse 141, Zürich

Zu verkaufen in Zürich:

Fabrik

in Immobilien-AG. Oberfläche des Geländes total 2300 m², mit Baubewilligung. Neues, sehr gepflegtes, 3stöckiges Gebäude, brauchbare Fläche 1305 m². Büros, Werkstätten, elektrischer Warenaufzug, Verladerampe für Lastwagen; Wasser, Gas, Elektrisch, Zentralheizung mit Oelfeuerung, Telefonzentrale. Ab sofort frei. Offerten unter Chiffre PU 25701 L an Publicitas Lausanne.

Die Gesellschaft für Propaganda und Verkehr organisiert in Verbindung mit dem Reisebureau DANZAS vom 23. April bis zum 28. Mai 1948

die erste

kollektive Gesellschaftsreise
nach den

U.S.A.

Industriellen, Fabrikanten, Geschäftsleuten, Im- und Exporteuren, Architekten und Baufachleuten ist die Gelegenheit geboten, ohne grosse Vorarbeiten die interessantesten Industrie- und Geschäftsbezirke unter bewährter Führung zu besuchen. Den branchenbedingten Wünschen wird Rechnung getragen. Geschäftsbesuche und Anbahnungen werden sorgfältig vorbereitet. — Die ganze Reise mit dem Flugzeug. — Erstklassige Hotels. — Interessante Exkursionen. — Beschränkte Beteiligung.

Auskünfte und Anmeldungen:

Reisebureau DANZAS BASEL

Centralbahnplatz 8 - Tel. 4 59 78
Gerbergasse 30 - Tel. 3 39 60

Niederlassungen: Chiasso, Genf, Lugano, Schaffhausen, St. Gallen und Zürich

Rotaprint

die ideale Druck- und Vervielfältigungsmaschine
bietet mehr!

Diese neuzeitliche Büro-Druckmaschine arbeitet nach dem Offsetverfahren. Sie druckt ein- und mehrfarbig. Der Druckträger ist ein Metallblatt und kann von Hand, mit der Schreibmaschine oder auf photomechanischem Wege mit Schrift und Bild versehen werden.

Bedienung äusserst einfach!

Keine speziellen Kenntnisse erforderlich!

Prospekte und unverbindliche Vorführung durch

Guhl & Scheibler AG., Basel

Sempacherstrasse 17

Das Konkurrenzverbot beim Dienstvertrag

Ein Rechtsanwalt berichtet aus langjähriger Erfahrung. Das ist einer der 36 Aufsätze im Januar-Heft des ORGANISATOR. Preis Fr. 2.50.



Verlag Organisator A.G.
Zürich 57 Tel. 28 37 77

STEUER REVUE

Sie lesen in der Januar- und in den folgenden Nummern:

Wehrsteuer-Zuschläge

Problem für Steuerpflichtige und Chefbuchhalter

Weiteres hierüber in den Kursvorträgen von Zürich, Bern, Basel

Jahresabonnement Fr. 18.—

COSMOS-VERLAG BERN
Postcheck III 1384



Schreib-
Gefäss-
Gitter-
Schrift-
Gerät sind
«Kleinstücke gut versorgt und wieder
zur Hand. Die verschiedenen Anordnungen
in diversen Farben zeigt Ihnen
gerne jede Papeterie.

Schreibbüchcherfabrik SIMPLEX AG., BERN

Pour compensation avec l'

ESPAGNE

désirons entrer en relation avec exportateur suisse. — Ecrire sous chiffre P. T. 25700 L à Publicitas Lausanne.

OSO

1/3 Rich-3 Buchungen

Buch

1/3 Rich-3 Buchungen

halt

1/3 Rich-3 Buchungen

ung

einfach,
übersichtlich,
zeitsparend

Prospekte und
Vorführung durch

Scholl

Gebrüder Scholl AG.
Zürich, Poststrasse 3

Tel. (051) 23 26 00

Genf: Rue du Mont-Benoit 12
Lugano: Via E.-Bessi 8

Schwindende

Jugendkräfte...

Verbrechtheit, Schleppeit und körperliche Impolenz! Dann rechtzeitig eingreifen mit SEXVIGOR. Erneuert verlorene gegangene Kräfte, verhindert vorzeitiges Altern und schenkt Ihnen Spannkraft, Energie und Lebensfreude wieder.



Nach wissenschaftlichen Erkenntnissen in wirksamer Dosierung: Hormone, Lecithin, Phosphate, Eisen, Calcium, Kola-, Puama- und Yohimbe-Extrakte.

Der Hormongehalt wird vom Schweiz. Institut für Hormone, Lausanne, ständig kontrolliert.

Probepackung 50 Tabletten Fr. 4.50
Originalpackung 100 Tabl. Fr. 12.—
Kur-Packung 300 Tabletten Fr. 32.50
in allen Apotheken.

franz.
Spezialität!

Depot und Versand durch:
Pharmacie de l'Etoile, rue Neuve 1
Victoria-Apotheke, Dr. Egloff,
Bahnhofstrasse 71
Basel
Bern
St. Gallen
Luzern
Schaffhausen
Chur
Genf
Markt-Apotheke, Marktstrasse 8
in allen Apotheken erhältlich
in allen Apotheken erhältlich
Central-Apotheke, Rickli & Cie.
Quidor-Apotheke,
Landi-Apotheke, Poststrasse
Pharmacie Junod 169-1

Einleitung des Verschollenerklärungsverfahrens

Das Bezirksgericht Einsiedeln hat die Einleitung des Verschollenerklärungsverfahrens über

M. Josefa Schönbächler
geboren 1848

A. Katharina Schönbächler
geboren 1851

beides Töchter des Franz Sales Schönbächler, geboren 1814, und der M. Jos. Meinrada Kälin, von Einsiedeln, bewilligt.

Es konnte nicht festgestellt werden, ob diese ledig blieben, ob sie ausgewandert oder wo sie lebten.

Jedermann, der Nachrichten geben kann, die sich auf die Verschollenen beziehen, wird aufgefordert, sich beim unterzeichneten Gerichte bis spätestens 24. Januar 1949 zu melden, ansonst die Verschollenerklärung erfolgen wird. Lz 14

Einsiedeln, den 20. Januar 1948.

Bezirksgericht Einsiedeln.

Montreux HÖTEL EDEN

CH - Bas Saboteur - E. Burkard

Gesucht

von

Fabrikationsbetrieb:

Melasse

(sugarcane).

Gefl. Offerten unter

Chiffre M 50746 G an

Publicitas Bern.

Inserate im SHAB.

haben besten Erfolg!

Spanien!

Wir suchen Kompensationspartner für die Einfuhr spanischer Produkte in die Schweiz. Wir besitzen Aufträge für verfügbare Ware.

Anton Vogels Söhne, Pieterlen

Leitfaden zur AHV

soeben erschienen!

Sie finden rasche Antwort auf alle Fragen. 208 Seiten + Nachtrag. Mit Gutscheine für kostenlose Beratung. Preis Fr. 12.—. Durch alle Buchhandlungen oder



Verlag Organisator A.G.
Zürich 57 Tel. 28 37 77

BERLIN

Benützen Sie für ihre Transporte unseren neu organisierten

Camion-Fern-Dienst

nach allen grösseren Städten Deutschlands.

Direkte Wagen nach Berlin.

In Verbindung mit der Transport-Organisation unserer Liebesgaben-Abteilung. 121-4

Charles Braendli AG., Basel

Internationale Transporte Telephone 418 40 Engelgasse 81a

GENF . BUCHS . CHIASSO . MILANO